



Главная » Audi » Audi A4 B6 » Общая информация » Инструкция по эксплуатации

## Связь и навигация Audi A4 B6

На рулевом колесе находятся органы управления элементарными функциями радиосистемы и телефона.



Рулевое колесо: клавиши управления радиосистемой и телефоном

Чтобы Вы во время движения как можно меньше отвлекались от управления автомобилем, на панели рулевого колеса установлены органы управления элементарными функциями радиосистемы и телефона. Сказанное относится только к автомобилям с радиосистемой и телефоном заводской комплектации. Разумеется, возможно также управление радио, магнитофоном, CD/телефоном и напрямую соответствующими клавишами данных устройств.

Нажатием клавиш рулевого колеса можно включать следующие функции.

Клавиша	Радио	Кассета	Компакт-диск	Телефон (устройство громкоговорящей связи)	Голосовое управление
(A)	поиск радио частоты вверх 	быстрая перемотка вперед 	пробег звуковой дорожки вперед 	абонентские номера (регистр)- поиск вверх 	
(B)	поиск радио	быстрая	пробег	абонентские	

	частоты вниз 	перемотка назад 	звуковой дорожки назад 	номера (регистр)- поиск по исходящей 	
(C)	выбор станции по убывающей < / переключение радио/телефона R/T				
(D)	увеличения громкости 				
(E)	уменьшение громкости 				
(F)	выбор станции по возрастающей > / клавиша включения системы голосового управления (sbs) 	клавиша включения системы голосового управления (sbs) 	клавиша включения системы голосового управления (sbs) 	телефон (приём, посылка вызова завершение текущего разговора) 	клавиша прекращения связи

Функции клавиш определяются включённым в настоящий момент режимом радиосистемы.

Клавишами (C) и (F) на моделях без стационарного телефона можно последовательно включать до двенадцати станций. Если клавиши выборки станций не запрограммированы или радиостанция не принимается, то при определённых обстоятельствах будет слышен только шум.

Прогон абонентских номеров на моделях со стационарным телефоном осуществляется в алфавитном порядке по именам абонентов, по возрастающей A ® Z или убывающей Z ® A. При более длительном нажатии клавиш (A) или (B) происходит быстрый прогон хранящихся в памяти абонентских номеров.

Подробное описание телефона, телематики и системы голосового управления Вы найдете в соответствующих руководствах по эксплуатации.

## Инструкции по пользованию телефоном

### Содержание

Инструкции по пользованию телефоном

Индикация функций телефона

Изменение языка

Сигнал бедствия SOS и вызов помощи

Подача сигнала бедствия (SOS) нажатием клавиши

Вызов технической помощи

Стационарный телефон/телематика

Гнездо для подключения факса и передачи данных

Система голосового управления (SOS)

Система навигации

CD чейнджер

Загрузка компакт-диска

Загрузка всех компакт-дисков

Загрузка компакт-диска на определённое место

Выталкивание компакт-диска

Выталкивание всех компакт-дисков

Подготовка подключения мобильного телефона с системой голосового управления

Общие функции

Клавиша

Телефонная книжка

Функция GALA

Дополнительные функции\*

Установка адаптера

Установка/извлечение мобильного телефона

Установка мобильного телефона

Извлечение мобильного телефона

Демонтаж адаптера

Диалог

Голосовая функция помощи в случае ошибочного ввода

Пользование устройством громкоговорящей связи

Контрольные команды

Ввод кода PIN EINGEBEN или PIN – CODE EINGEBEN

Пример ввода кода PIN:

Набор номера (Number Wahlen)

Инструкции по вводу номера телефона

Пример ввода номера телефона

Повторный вызов (WAHLWIEDERHOLUNG)

Пример ввода голосовой команды WAHLWIEDERHOLUNG:

Ввод имени в память телефонной книжки

Выбор имени (Name Wahlen)

Пример выборки адреса из внутренней телефонной книжки

Прослушивание перечня телефонной книжки (Telefonbuchanhoren)

Пример команды Telefonbuch anhoren

Пример выборки адреса

Удаление имени (Namen loschen)

Пример удаления адреса внутренней телефонной книжки

Удаление адресов телефонной книжки (TELEFONBUCH LOSCHEN)

Пример удаления всех адресов внутренней телефонной книжки

Пример удаления отдельных адресов внутренней телефонной книжки

Общие инструкции по внутренней телефонной книжке

Международные телефонные разговоры

Пример вызова абонентского номера в Великобритании

Технология Bluetooth

Радиостанции и офисное оборудование

Радиостанции

Офисное оборудование

Мобильные радиопередатчики

После включения зажигания или телефона и ввода номера PIN осуществляется автоматический процесс считывания данных памяти SIM-карты.

Процесс считывания длится, в зависимости от количества хранящихся в памяти данных Вашей карты SIM, от 15 до 60 секунд. В это время на дисплее FIS появляется сообщение «BITTE WARTEN...» (подождите).

## Индикация функций телефона

На дисплей приборной доски может выводиться индикация следующих функций телефона:

BITTE WARTEN...	процесс считывания данных памяти SIM-карты
SIM EINSETZEN (установить SIM)	в телефоне отсутствует SIM-карта
PIN EINGEBEN	ещё не введён PIN
KEIN SERVICE	нет связи с телефонной сетью
ANRUF (вызов)	Поступление вызова. На индикацию дополнительного, поочередно с индикацией «ANRUF», может выводиться номер звонящего абонента.
NUMBER BESETZT	набранный номер занят
TELEFON AUS	телефон выключен
ANRUF AUFBAAU	установление связи
KEINE EINTRAGE	в памяти SIM-карты отсутствуют сообщения
DATEN ACTIV	через инфракрасный или последовательный интерфейс вызов текущей информации/факсимильных сообщений.

## Изменение языка

Вывод на индикацию функций телефона осуществляется автоматически на языке, хранящимся в памяти карты SIM. Как правило, немецкий язык на картах немецких компаний, предоставляющих услуги сети. Изменение варианта языка осуществляется через меню «Telefoneinstellungen» (настройка телефона) – «Sprache» (язык)

## Сигнал бедствия SOS и вызов помощи

Автомобиль комплектуется дополнительным устройством подачи сигнала бедствия и вызова помощи.

Система телематики (телематика представляет собой единую систему связи и информирования), наряду с возможностью ведения телефонных переговоров, обладает рядом дополнительных функций безопасности.



Под крышкой находится устройство подачи сигнала бедствия SOS и вызова технической помощи.

### **Подача сигнала бедствия (SOS) нажатием клавиши**

1. Для открывания нажмите крышку.
2. Нажмите клавишу SOS.

### **Вызов технической помощи**

1. Откройте крышку нажатием.
2. Нажмите клавишу вызова технической помощи (Serviceruf).

При подаче сигнала бедствия (SOS) на центральный пункт управления технической помощи Audi передаётся информация относительно местонахождения и идентификации Вашего автомобиля. В экстренной или опасной ситуации сигнал бедствия SOS можно подать нажатием клавиши SOS. Кроме того, сигнал SOS подаётся автоматически при срабатывании подушки безопасности или натяжителя ленты ремня безопасности.

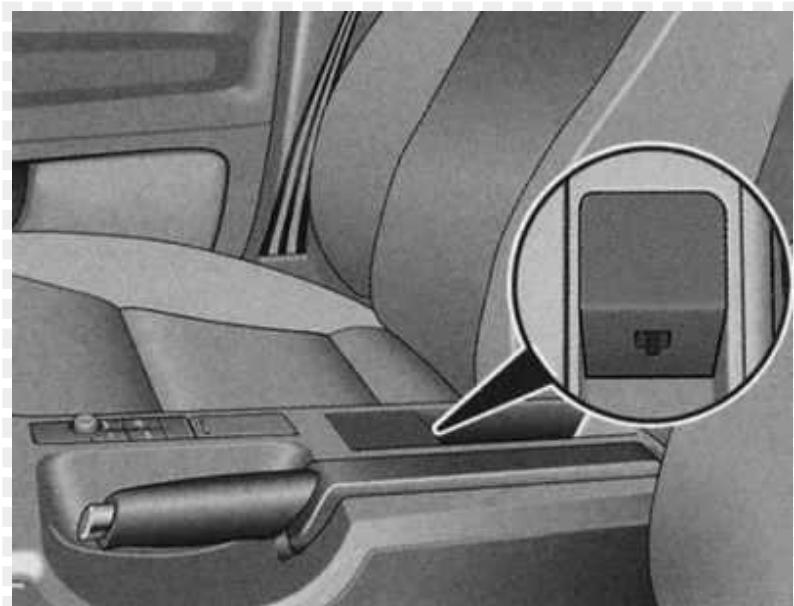
Предупреждение: Помните, что данный сигнал должен подаваться только в экстренных случаях. Злоупотребление может повлечь ответственность.

### **Стационарный телефон/телематика**



Для извлечения телефона из держателя нажмите расположенные слева и справа кнопки.

### Гнездо для подключения факса и передачи данных



Интерфейс передачи данных рядом с ручным тормозом

Установленный на заводе изготовителе разъём находится в центральной консоли.

К нему можно подключать переносной компьютер или аппарат факсимильной связи, соединив их таким образом с модулем телекоммуникации (телефон Audi).

### Система голосового управления (SOS)

Система голосового управления включается нажатием расположенной на многофункциональном рулевом колесе клавиши (F). При включённом устройстве водитель может пользоваться телефоном, не убирая рук с рулевого колеса.

### Система навигации

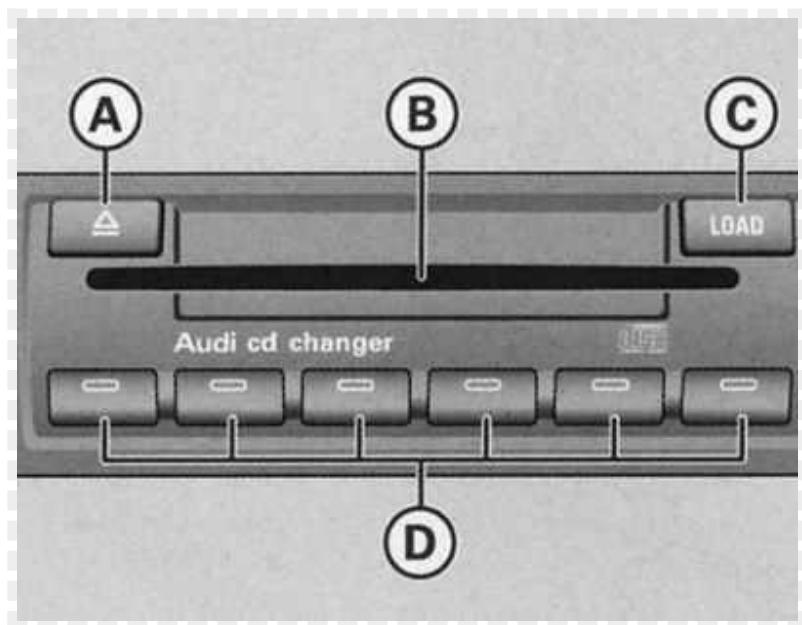
Пользование системой навигации осуществляется расположенным в центральной консоли органами управления. Индикация данных системы навигации выводится на дисплей приборной доски.

В системе навигации Audi plus органы управления системой навигации, радиосистемой, CD и телевизором\* находятся по обеим сторонам расположенного в центральной консоли дисплея. Индикация системы навигации дополнительно выводится на дисплей приборной доски.

Устройство считывания карты микросхемы электронной книги учёта работы водителя\* (Audi logbook) находится в вещевом ящике, вверху слева. На дисплей системы навигации plus выводится информация по соответствующему режиму обработки.

## CD чейнджер

CD чейнджер находится в вещевом ящике.



Расположенный в вещевом ящике CD чейнджер Audi

### Загрузка компакт-диска

- Нажмите клавишу LOAD (C) и установите компакт-диск в гнездо (B). Компакт-диск автоматически загружается на очередное свободное место CD-чейнджера. В соответствующей клавише (D) прекращается мигание светодиода.

### Загрузка всех компакт-дисков

- Удерживайте клавишу LOAD (C) нажатой и последовательно установите все компакт-диски в гнездо (B). В клавишах (D) прекращается мигание светодиодов.

### Загрузка компакт-диска на определённое место

- Нажмите клавишу LOAD (C). О наличии в отсеках компакт-дисков свидетельствует горение светодиодов в соответствующих клавишах (D). О наличии свободного места свидетельствует мигание светодиодов.
- Нажмите соответствующую клавишу (D) и установите компакт-диск в гнездо (B).

Устанавливайте компакт-диски в гнездо (B) ровно и по одному. Сторона печати должна при этом находиться вверху.

При установке компакт-диска в гнездо (B) никогда не нажмайтe на компакт-диск. Компакт-диск втягивается в CD-чейнджер автоматически.

После загрузки компакт-диска в CD-чейнджер выдержите небольшую паузу, пока сбоку в гнезде (B) не загорятся красные светодиоды. Загорание светодиодов свидетельствует о готовности устройства для установки следующего компакт-диска в гнездо (B).

Если в конкретном отсеке уже находится компакт-диск, то он будет вытолкнут. Возьмите вытолкнутый компакт-диск, а на его место установите новый.

## **Выталкивание компакт-диска**

1. Нажмите клавишу (A). Теперь о наличии в отсеках компакт-дисков свидетельствует горение светодиодов в клавишах (D).
2. Нажатием соответствующей клавиши (D) компакт-диск выталкивается.

## **Выталкивание всех компакт-дисков**

1. Удерживайте нажатой более 2 секунд клавишу (B). Происходит последовательное выталкивание всех компакт-дисков из CD-чейнджера.

## **Подготовка подключения мобильного телефона с системой голосового управления**

Имеется возможность установки и подключения имеющихся в продаже мобильных телефонов в центральной консоли.

Это позволяет полностью использовать преимущества устройства громкоговорящей связи и оптимальную дальность действия (благодаря установленной в автомобиле антенне).

Кроме того, заряжается аккумулятор мобильного телефона.

## **Общие функции**

Система голосового управления включается нажатием клавиши, расположенной на адаптере мобильного телефона, или клавишей многофункционального рулевого колеса.



Клавиша голосового управления автомобиля без многофункционального рулевого колеса

## Клавиша



Система голосового управления устройством громкоговорящей связи включается в зависимости от комплектации автомобиля нажатием клавиши



, расположенной на адаптере мобильного телефона или на многофункциональном рулевом колесе.

Этой клавишей во время воспроизведения внутреннего голосового перечня (например, адресов телефонной книжки) можно дополнительно выбрать необходимый номер. Входящие телефонные вызовы принимаются клавишей. Окончание сеанса связи осуществляется повторным нажатием данной клавиши.

О готовности системы свидетельствует индикация «SPEAK» дисплея включённой радиосистемы или дисплея приборной доски автомобиля с многофункциональным рулевым колесом\*. После включения возможен ввод как голосовых команд по управлению функциями устройства громкоговорящей связи, так и голосовых команд по пользованию внутренней телефонной книжкой.

## Телефонная книжка

Устройство громкоговорящей связи дает возможность создавать внутреннюю телефонную книжку и пользоваться ею для вызова. Внутренняя телефонная книжка рассчитана на 50 ячеек памяти. Данная телефонная книжка, которая может использоваться независимо от типа устройства используемого мобильного телефона, является составной частью устройства громкоговорящей связи Вашего автомобиля.

Отдельные адреса (номера) телефонной книжки, введённые в память SIM карты мобильного телефона, можно вызывать дополнительно клавишами мобильного телефона. На автомобилях с многофункциональным рулевым колесом\* управление возможно функциональными клавишами рулевого колеса. Это позволяет пользоваться мобильным телефоном, не убирая рук с рулевого колеса.

## Функция GALA

Функция GALA\* радиосистемы автоматически регулирует громкость голосового вывода/ телефонных разговоров в соответствии со скоростью движения. (Для оптимального регулирования громкости устройства громкоговорящей связи должна быть установлена максимальная громкость внутренней слуховой трубы используемого мобильного телефона).

Кроме того, громкость можно регулировать в любое время индивидуально соответствующей кнопкой настройки радио или на автомобилях с многофункциональным рулевым колесом\* функциональными клавишами рулевого колеса.

После выключения зажигания систему можно эксплуатировать при установленном в адаптере мобильном телефоне ещё примерно в течение 30 минут.

## Дополнительные функции\*

Дополнительными функциями располагают только автомобили с многофункциональным рулевым колесом\*. Наряду с удобным пользованием устройством громкоговорящей связи при помощи функциональных клавиш, клавишами auf



и ab



возможна прокрутка введённых в память sim карты адресов телефонной книжки используемого мобильного телефона. Кратковременным нажатием и отпусканем клавиши



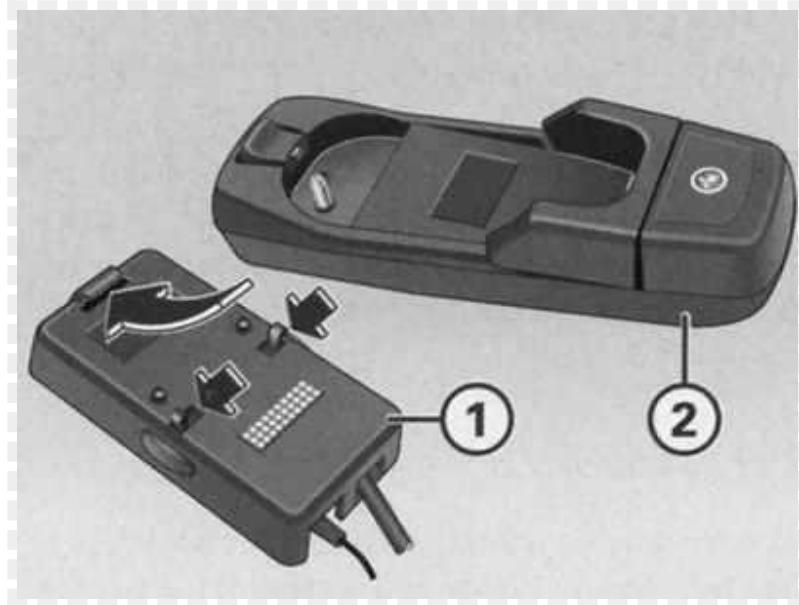
возможен быстрый выбор вызванных адресов. При продолжительном нажатии клавиши включается система голосового управления устройством громкоговорящей связи. Через голосовую команду «NAME SPEICHERN» (ввести имя в память) в память внутренней телефонной книжки можно, после запроса системы и заключительного повтора ввода, ввести выбранный адрес.

Если выбранный номер телефона введён в память внутренней телефонной книжки устройства громкоговорящей связи, то данный номер и соответствующее заданное имя (обозначение), с расположенной впереди стрелкой, будет поочередно (с интервалом 3 секунды) выводиться на дисплей приборной доски.

**Предупреждение:** Извлечение телефона из адаптера во время сеанса связи может привести к прерыванию соединения. При извлечении телефона из адаптера прерывается соединение между телефоном и антенной мобильного телефона заводской комплектации. В результате снижается качество приёма и передачи. Кроме того, не заряжается аккумулятор мобильного телефона и возможно возникновение высокочастотных электромагнитных полей (излучения) мобильного телефона в салоне. Поэтому не предусматривается функция внутреннего режима устройства громкоговорящей связи.

## Установка адаптера

Адаптер мобильного телефона необходимо установить в установленный в автомобиле держатель.



#### Установка адаптера

Установите адаптер (2) фиксирующим механизмом на направляющий язычок установленного в автомобиле держателя (1).

Зафиксируйте адаптер мобильного телефона (2) на держателе, прижав вниз заднюю часть адаптера.

**Предупреждение:** Во избежание неисправностей системы проследите за правильной фиксацией адаптера.

#### Установка/извлечение мобильного телефона

Для пользования устройством громкоговорящей связи мобильный телефон необходимо установить в адаптер.



## Извлечение мобильного телефона

- ### Установка мобильного телефона
1. Установите мобильный телефон в адаптер.
  2. Зафиксируйте мобильный телефон, прижав его в крепежное гнездо.

## Извлечение мобильного телефона

1. Нажмите кнопку отпирания (A).
2. Извлеките мобильный телефон вверх.

Предупреждение: Неправильно зафиксированный мобильный телефон может во время движения выпасть и получить повреждения.

Предупреждение: Используемый адаптер зависит от соответствующего типа мобильного телефона и может отличаться от показанного на иллюстрации.

## Демонтаж адаптера



1. Извлеките телефон из адаптера.
2. Деблокируйте фиксирующий механизм одновременным нажатием кнопок (а) и (в) установленного в автомобиле держателя.
3. Аккуратно снимите адаптер с держателя.

## Диалог

Необходимая информация для диалога при пользовании устройством громкоговорящей связи.

Промежуток времени, в котором устройство громкоговорящей связи готово принимать и выполнять голосовые команды, а также помогать Вам в реализации функций, в данном руководстве называется диалогом (dialog). Система реагирует на команды соответствующими голосовыми сообщениями и при необходимости помогает Вам в реализации функций. Функция диалога может выключаться/включаться клавишей



. Во время диалога голосовые сообщения системы навигации не озвучиваются.

При поступлении телефонного вызова диалог сразу прерывается, и вызов можно принять нажатием клавиши



## **Голосовая функция помощи в случае ошибочного ввода**

Если голосовая команда не идентифицируется, система отвечает <Wie bitte>, после чего возможен новый ввод голосовой команды. После третьей неудачной попытки следует ответ <ABBRUCH> и диалог завершается.

Для оптимального понимания Вас системой необходимо иметь в виду следующее:

Говорите с нормальной громкостью. Избегайте чрезмерных ударений/голосовых пауз.

Избегайте дефектов артикуляции.

Наружный шум заглушите закрыванием дверей, окон и подъёмно сдвижной панели крыши.

Дефлекторы воздухораспределителя не направляйте на микрофон.

На высокой скорости рекомендуется говорить громче, чтобы заглушить окружающий шум.

Шум в автомобиле при произнесении команд является помехой для работы устройства.

Не говорите во время прослушивания голосовых сообщений устройства громкоговорящей связи.

Пользоваться системой должен только водитель, т.к. микрофон устройства громкоговорящей связи направлен на водителя.

При наборе в повышенном шуме воспользуйтесь управляемой через диалоговую систему телефонной книжкой, вместо того, чтобы вводить цифры. Это позволит избежать ошибок ввода цифр.

## **Пользование устройством громкоговорящей связи**

Голосовые команды управления устройством громкоговорящей связи:

**PIN EINGEBEN/PIN-CODE EINGEBEN:** После данной команды можно вводить PIN-код телефона.

**NUMMER WAHLEN:** После данной команды можно вводить номер телефона для соединения с абонентом.

**WAHLWIEDERHOLUNG:** После данной команды происходит повторный вызов последнего набранного номера.

На введённую голосовую команду система реагирует акустическим сообщением и при необходимости «ведет» Вас через диалог.

Голосовые команды управления внутренней телефонной книжкой:

**NAMEN WAHLEN:** После данной команды возможен набор номера телефона введённого в память внутренней телефонной книжки.

**NAMEN SPEICHERN:** После данной команды возможен ввод в память внутренней телефонной книжки имени с номером телефона.

**NAMEN LOSCHEN:** После данной команды возможно удаление имени из внутренней телефонной книжки.

**TELEFONBUCH ANHOREN:** После данной команды можно прослушать перечень внутренней телефонной книжки.

**TELEFONBUCH LOSCHEN:** После данной команды возможно удаление всех адресов внутренней телефонной книжки или одного имени.

## Контрольные команды

Контрольная команда побуждает систему к выполнению предварительно выбранной функции.

Перечень возможных команд:

**WAHLEN:** набор номера телефона.

**SPEICHERN:** имя и номер телефона вводятся в память внутренней телефонной книжки/в память вводится введённый PIN-код.

**ABBRECHEN/ABBRUCH:** диалог завершается.

**WIEDERHOLEN :** повтор введённого имени/всех введённых до этого момента цифр в заключении система фразой <und weiter> запрашивает остальные необходимые для ввода цифры или команды.

**KORREKTUR/KORRIGIEREN:** удаление введённого имени/последних введённых цифр повтор введённого ранее цифрового ряда. В заключение система фразой <und weiter> запрашивает остальные необходимые для ввода цифры или команды.

**LOSCHEN:** удаление всех введённых цифр. Система фразой <DIE NUMMER IST GELOSCHT. DIE NUMMER BITTE> запрашивает остальные необходимые для ввода цифры или команды.

## Ввод кода PIN EINGEBEN или PIN – CODE EINGEBEN

Для пользования системой следует ввести код PIN.

1. Нажмите клавишу



## 2. После звукового сигнала произнесите команду PIN EINGEBEN или PIN – CODE EINGEBEN.

После ввода данной команды возможен ввод кода PIN.

Ввод кода PIN возможен только при: включенном зажигании и мобильном телефоне.

В качестве кода PIN следует вводить цифры от ноля до девяти (0-9). После каждой последовательности цифр (с короткой голосовой паузой) происходит повтор идентифицированных цифр. Система не идентифицирует связные комбинации цифр, например, 32 (dreiundzwanzig), а только произносимые по отдельности цифры, например, 2.3 (zwei, drei).

### Пример ввода кода PIN:

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
PIN EINGEBEN или PIN-CODE EINGEBEN (ввести PIN)	установлена SIM-карта, включён телефон	<Den PIN-Code bitte> (ввести код PIN)	диалог
Например, NULL EINS ZWO DREI (ноль один два три)		<NUL EINS ZWO DREI> (ноль один два три)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Molliche Kommandos sind: speichern, wiederholen, korrigieren, löschen, oder weitere ziffern> (возможные команды: ввести в память, повторить, исправить, удалить или ввести следующие цифры)	диалог
SPEICHERN (ввести в память)		<Der PIN-Code ist gespeichert> (код PIN введён в память)	диалог

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



Предупреждение: В случае ввода кода PIN, состоящего из более чем восьми цифр, система реагирует сообщением <Der PIN-CODE ist lang> (слишком длинный код PIN).

В случае ввода неправильного кода PIN система реагирует сообщением <Der PIN-CODE ist falsch> (неправильный код PIN).

Если код PIN был введён неправильно три раза подряд, данная SIM карта блокируется. SIM карту можно разблокировать с помощью персонального кода PUK (Personal unblock key). Код

разблокирования может быть введён только клавишами, а не голосовым способом

## Набор номера (Number Wahlen)

Установление связи осуществляется голосовым вводом номера телефона в диалоге.

1. Нажмите клавишу



. Готовность диалоговой системы подтверждается звуковым сигналом.

2. После звукового сигнала произнесите команду Number Wahlen (набрать номер).

После ввода данной команды система требует ввести номер телефона для соединения с абонентом. Номер телефона можно вводить как связно произнесённый цифровой ряд (полный номер), в форме цифровой последовательности (с короткой голосовой паузой) или вводом произнесённых по отдельности цифр. Следует вводить цифры от ноля до девяти (0-9). После каждой последовательности цифр (с короткой голосовой паузой) происходит повтор идентифицированных цифр. Система не идентифицирует связные комбинации цифр, например, 32 (dreiundzwanzig), а только произносимые по отдельности цифры, например, 2.3 (zwei, drei).

## Инструкции по вводу номера телефона

В случае ввода номера, состоящего из более чем двадцати цифр, система реагирует сообщением <Die number ist zu long> (слишком длинный номер).

Дополнительно перед комбинацией из 20 цифр можно поставить плюс.

## Пример ввода номера телефона

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
NUMMER WAHLEN (набрать номер)	включён телефон	<Die Nummer bitte> (введите номер)	диалог
Например, NULL SIEBEN DREI EINS (ноль семь три один)		<Null sieben drei eins>	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Moglichce Kommandos sind: Wahlen, Wiederholen, oder weitere Ziffern> (возможные команды: набрать, поговорить, повторить, удалить или ввести сле – дующие цифры)	диалог
DREI NEUN ZWO (три девять два)		<Drei Neun Zwo> (три девять два)	диалог
WAHLEN		<Dei Nummer wird gewahlt> (номер набирается)	диалог –

(набрать номер)			набор номера телефона 0731392
			Конец диалога

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



Предупреждение: В случае ввода номера, состоящего из более чем двадцати цифр, система реагирует сообщением <Die number ist zu lang> (слишком длинный номер).

Дополнительно перед комбинацией из 20 цифр можно поставить плюс

### Повторный вызов (WAHLWIEDERHOLUNG)

1. Нажмите клавишу



2. После звукового сигнала произнесите команду WAHLWIEDERHOLUNG (повторный вызов).

После голосового ввода данной команды происходит повторный набор последнего номера телефона, набранного через устройство громкоговорящей связи.

### Пример ввода голосовой команды WAHLWIEDERHOLUNG:

Голосовая команда: WAHLWIEDERHOLUNG (повторный вызов)

Условие: включён телефон

Сообщение: <Die Nummer wird gewählt> (номер набирается)

Активность: диалог

Конец диалога

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



### Ввод имени в память телефонной книжки

В память внутренней телефонной книжки можно вводить имена с соответствующими номерами телефона.

1. Нажмите клавишу



. Готовность системы подтверждается звуковым сигналом.

2. После звукового сигнала произнесите команду NAMEN SPEICHERN (ввести имя в память).

После ввода данной команды система требует ввести имя и номер телефона для ввода в память внутренней телефонной книжки с голосовым управлением. В память данной телефонной книжки можно вводить и использовать не более 50 адресов. Следует вводить цифры от ноля до девяти (0-9). Номер телефона можно вводить как связно произнесённый цифровой ряд (полный номер), в форме цифровой последовательности (с короткой голосовой паузой) или вводом произнесённых по отдельности цифр. После каждой последовательности цифр (с короткой голосовой паузой) происходит повтор идентифицированных цифр. Система не идентифицирует связные комбинации цифр, например, 32 (dreiundzwanzig), а только произносимые по отдельности цифры, например, 2, 3 (zwei, drei).

Адрес (имя и номер телефона) вводится в память телефонной книжки через контрольную команду SPEICHERN (ввести в память).

Введённый в память адрес, выводимый на индикацию поочередно с интервалом примерно 3 секунды, появляется на дисплее с расположенной перед именем стрелкой и соответствующим номером телефона.

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
NAMEN SPEICHER (ввести имя в память)	наличие памяти в телефонной книжки	<den namen bitte> (введите имя)	диалог
FIRMA XYZ (фирма XYZ)		<bitte wiederholen sie den namen> (повторите имя)	диалог
FIRMA XYZ (фирма XYZ)		<die nummer bitte> (введите номер)	диалог
NULL EINS ZWO DREI (ноль один два три)		<>null eins zwo drei> (ноль один два три)	диалог
VIER FUNF SECHS		<vier funf sechs> (четыре пять шесть)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<mögliche kommandos sind: speichern, korrigieren losche, oder weitere ziffern> (возможные команды: ввести в память, повторить, исправить, удалить или ввести следующие цифры)	диалог

SPEICHERN (ввести в память)	<der namen ist gepeichechert> (имя введено в память)	диалог – имя фирма XYZ с номером 0123456 введено в память
		Конец диалога

Предупреждение: В случае ввода номера, состоящего из более чем двадцати цифр, система реагирует сообщением <Die number ist zu long> (слишком длинный номер).

Дополнительно перед комбинацией из 20 цифр можно произнести слово PLUS (+).

После ввода контрольной команды Loschen (удалить) или Korrektur (исправление) возможно удаление или корректировка соответствующих блоков цифр.

После ввода контрольной команды Wiederholen (повторить) происходит повтор всех введённых на настоящий момент времени цифр диалоговой системы.

В случае схожего звучания имен следует ввести в память дополнительные данные (например, дополнительное имя).

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



Телефонная книжка зависит от системы. Адреса (имя и номер телефона) не вводятся в память SIM карты мобильного телефона.

## Выбор имени (Name Wählen)

1. Нажмите клавишу



2. После звукового сигнала произнесите команду Name Wählen (выбор имени).

После ввода данной команды Вы можете выбрать из внутренней телефонной книжки введённый в память адрес.

Лучше всего система распознает адреса, введённые непосредственно пользователем.

## Пример выборки адреса из внутренней телефонной книжки

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
NEMEN WAHLEN	включён телефон; наличие адресов	<den namen bitte> (введите имя)	диалог

(выбрать имя)	в телефонной книжке		
FIRMA XYZ (фирма XYZ)		<firma XYZ>	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Mögliche kommandos sind: wahlen, wiederholen, korrigieren> (возможные команды: выбрать, повторить, исправить)	диалог
WAHLEN (набрать номер)		<Die nummer wird gewahlt> (номер набирается)	диалог – набор номера телефона фирмы XYZ согласно адресу
			Конец диалога

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



## Прослушивание перечня телефонной книжки (Telefonbuchanhoren)

Через диалоговую систему можно прослушать перечень адресов внутренней телефонной книжки с голосовым управлением.

1. Нажмите клавишу



. Готовность диалоговой системы подтверждается звуковым сигналом.

2. После звукового сигнала произнесите команду Telefonbuch anhoren (прослушивание перечня телефонной книжки).

После ввода данной команды система озвучивает перечень внутренней телефонной книжки. Нажатием клавиши в момент произнесения системой искомого имени происходит выбор соответствующего номера телефона. После озвучивания перечня можно, включив данную функцию вновь, выбрать посредством голосового ввода один из введённых в память адресов.

## Пример команды Telefonbuch anhoren

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
TELEFONBUCH ANHOREN (прослушать телефонную книжку)	наличие адресов в телефонной книжке		диалог озвучивание телефонной книжки
			Конец диалога

## Пример выборки адреса

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
TELEFONBUCH ANHOREN (прослушать телефонную книжку)	наличие адресов в телефонной книжке; при озвучивании искомого адреса нажата клавиша	<Dei Nummer wird gewahlt> (номер набирается)	диалог – повтор искомого имени; набор абонентского номера)
			Конец диалога

## Удаление имени (Namen loschen)

Можно удалять адреса внутренней телефонной книжки.

1. Нажмите клавишу



. Готовность диалоговой системы подтверждается звуковым сигналом.

2. После звукового сигнала произнесите команду Namen loschen (удалить имя).

После ввода данной команды существует возможность удаления введённого в память адреса внутренней телефонной книжки.

## Пример удаления адреса внутренней телефонной книжки

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
NAMEN LOSCHEN (удалить имя)	наличие адресов в телефонной книжке	<Den Namen bitte> (введите имя)	диалог
FIRMA XYZ (фирма XYZ)		<Mochtensie firma xyz loschen> (вы хотите удалить адрес фирмы XYZ)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Mögliche Kommandos sind: ja nein wiederholen, korrigieren> (воз – возможные команды да, нет, повторить, исправить)	диалог
			Конец диалога

Диалог можно в любое время завершить нажатием клавиши



**Предупреждение:** Если пользователь не понял произнесённое диалоговой системой имя, он может через команду Wiederholen побудить систему вновь воспроизвести данное имя.

Если пользователь отвечает nien (нет), система отвечает <Abbruch> и диалог завершается.

## Удаление адресов телефонной книжки (TELEFONBUCH LOSCHEN)

Можно удалить все или отдельные адреса телефонной книжки.

1. Нажмите клавишу



2. После звукового сигнала произнесите команду TELEFONBUCH LOSCHEN (удалить телефонную книжку).

После ввода данной команды существует возможность удаления всех или отдельных адресов, введённых в память внутренней телефонной книжки.

## Пример удаления всех адресов внутренней телефонной книжки

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
TELEFONBUCH LOSCHEN (удалить имя)	наличие адресов в телефонной книжке	<wollen sie das gesamte telefonbuch loschen> (вы хотите удалить всю телефонную книжку?)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<mögliche kommandos sind: ja, nein> (возможные команды: да, нет)	диалог
Ja (да)		<sind sie sicher> (вы уверены?)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<mögliche kommandos sind: ja, nein> (возможные команды: да, нет)	диалог
Ja (да)		<das telefonbuch ist gelöscht> (телефонная книжка)	диалог удаление всех адресов
			Конец диалога

## Пример удаления отдельных адресов внутренней телефонной книжки

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
TELEFONBUCH LOSCHEN (удалить имя)	наличие адресов в телефонной книжке	<wollen sie das telefonbuch loschen> (вы хотите удалить телефонную книжку?)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Mögliche kommandos sind: ja, nein, wiederholen> (возможные команды: да, нет, повторить)	диалог
NEIN (нет)			диалог – озвучивания телефонной книжки
Отсутствие ввода	нажатая клавиша  при подлежащем удалению адресе	<Wollen sie (namen) loschen> (вы хотите удалить имя)	диалог
Если не происходит ввод, спустя примерно 5 секунд звучит следующее сообщение.			диалог
Отсутствие ввода		<Mögliche kommandos sind: ja nein> (возможные команды: да, нет)	диалог
Ja (да)		<der name ist gelöscht> (имя удалено)	диалог адрес удалён и озвучивается все оставшиеся адреса
	Озвучены адреса		Конец диалога

Предупреждение: Во время озвучивания адресов внутренней телефонной книжки Вы можете нажатием клавиши



удалять другие адреса.

## Общие инструкции по внутренней телефонной книжке

При вводе Вам следует принять во внимание нижеперечисленные советы и инструкции.

Для телефонной книжки с голосовым управлением следует выбирать имена с как можно большим звуковым различием.

Если система не распознает адрес телефонной книжки (например, голосовой ввод адреса другим пользователем), возможна прокрутка перечня телефонной книжки с голосовым управлением через команду «telefonbuch anhören». Нажатием клавиши



(в момент озвучивания искомого имени можно выбрать соответствующий адрес.

Система идентифицирует цифры от ноля до девяти (0-9). Если вместо цифры «zwei» произнести zwo, система легче идентифицирует цифры.

В случае голосового сообщения системы <Funktion zur zeit nicht moglich> (в данное время невозможно выполнение функции) проверьте работоспособность устройства громкоговорящей связи следующим образом:

включён ли мобильный телефон?

введён ли код PIN?

## Международные телефонные разговоры

В данном разделе приводится описание ввода международного и междугороднего кода.

Помощь при вводе номеров телефона в другие страны:

Для выхода на международную сеть можно в начале комбинации цифр произнести слово PLUS (+).

После ввода слова PLUS (+) следует произнести соответствующий код страны. Код страны соответствует общепринятому формату, например, 49 для Германии или 44 для Великобритании.

После кода страны не надо набирать перед междугородным кодом цифру ноль (0).

## Пример вызова абонентского номера в Великобритании

Голосовая команда	Условие	Сообщение	Активность
NUMMEN WAHLEN (набрать номер)	включён телефон	<die nummer bitte> (введите номер)	диалог
PLUS VIER VIER (плюс четыре четыре)		<Plus vier vier> (плюс четыре четыре)	диалог
SIEBEN DREI EINS (семь три один)		<seiben drei eins> (семь три один)	диалог
DREI NEUN ZWO (три девять два)		<drei neun zwo> (три девять два)	диалог
WAHLEN (набрать номер)		<die nummer wird gewahlt> (номер набирается)	диалог
			Конец диалога

## Технология Bluetooth

Технология Bluetooth служит для соединения мобильных и стационарных устройств с помощью стандартизированной радиосвязи.

Предупреждение: Использование функции Bluetooth мобильного телефона в самолете не допустимо!

Предупреждение: Установка мобильного телефона в адаптер улучшает качество связи и снижает излучение в салоне. Кроме того, подзаряжается аккумулятор мобильного телефона.

## **Радиостанции и офисное оборудование**

Стационарные радиостанции и офисное оборудование

### **Радиостанции**

Для после заводской установки радиопередатчиков в автомобиль требуется разрешение. Концерн Audi в целом разрешает установку радиопередатчиков при соблюдении следующих условий:

Технически правильная установка антенны, наружная установка антенны (с использованием экранированного кабеля и согласованием антенны без отражения) и эффективная мощность передатчика в основании антенны не более 10 Вт.

### **Офисное оборудование**

Допускается установка приборов бытового назначения и офисного оборудования при условии, что они не оказывают влияния на непосредственный контроль водителя за автомобилем, а также при наличии маркировки «СЕ». Дополнительно установленные приборы, эксплуатация которых может повлиять на контроль водителя за автомобилем, должны иметь разрешение на эксплуатацию в данном автомобиле, а также маркировку «е».

Предупреждение: Последующая установка электрических или электронных приборов связана с необходимостью разрешения на эксплуатацию в автомобиле данной модели и при определённых обстоятельствах может привести к утере права на их эксплуатацию.

Обязательно соблюдайте требования инструкций по эксплуатации мобильных телефонов и радиостанций.

### **Мобильные радиопередатчики**

Эксплуатация имеющихся в продаже мобильных телефонов или радиостанций при нижеперечисленных условиях может повлечь за собой функциональные нарушения электроники автомобиля:

отсутствие наружной антенны,  
неправильно установленная наружная антенна,

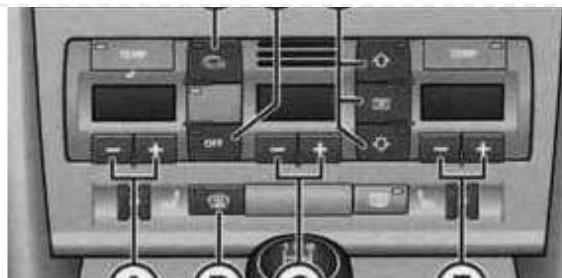
мощность излучения более 10 ватт.

Поэтому в салоне автомобиля нельзя пользоваться мобильными радиотелефонами или рациями без или с неправильно установленной наружной антенной.

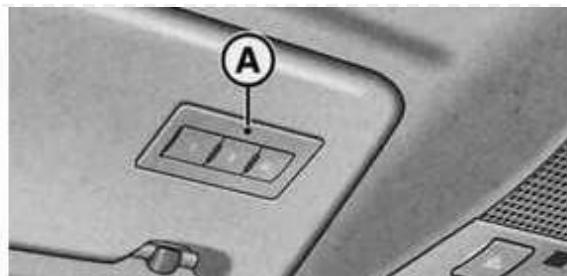
Кроме того, только наружная антенна обеспечивает оптимальную дальность действия приборов.

Предупреждение: Обязательно соблюдайте требования инструкций по эксплуатации мобильных телефонов и радиостанций.

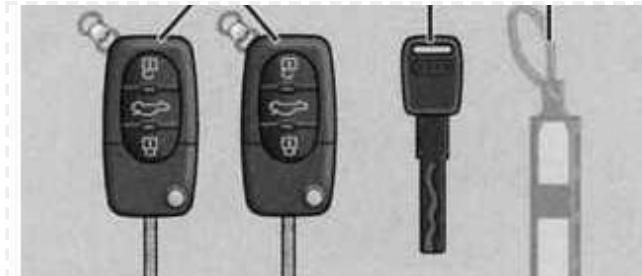
### **Вам также может быть интересно**



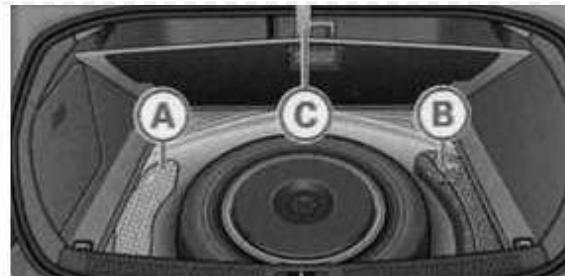
#### Отопитель, вентиляция и кондиционер воздуха



#### Универсальное дистанционное радиоуправление HOME LINK®



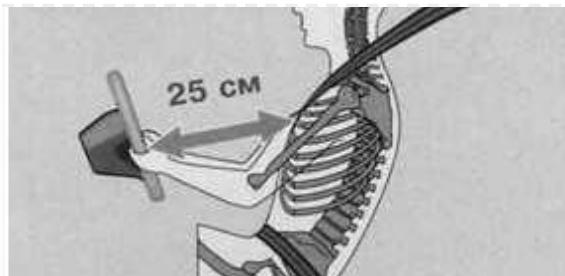
#### Отпирание и запирание автомобиля



### В экстренных случаях



### Органы управления и приборы



### Системы безопасности

## Другие материалы раздела

- > Отопитель, вентиляция и кондиционер воздуха
- > Связь и навигация
- > Универсальное дистанционное радиоуправление HOME LINK®
- > Отпирание и запирание автомобиля
- > В экстренных случаях
- > Органы управления и приборы
- > Системы безопасности

- > Заправка автомобиля
- > Сиденья и ниши
- > Информационная система водителя (FIS)
- > Освещение и обеспечение обзора
- > Обкатка автомобиля
- > Автоматическая трансмиссия (AT)
- > Буксировка прицепа

- Audi 100 C3
- Audi 100 C3 (дизель)
- Audi 100 C4
- Audi 100 C4 (бензин)
- Audi 80 B2
- Audi 80 B3
- Audi 80 B3 (бензин)
- Audi 80 B4
- Audi A3
- Audi A4 B5
- Audi A4 B6
  - Кузов
    - Интерьер (внутренние элементы)
    - Отопление и вентиляция
    - Экстерьер (наружные элементы)
  - Общая информация
    - Инструкция по эксплуатации
    - Описание автомобиля
    - Техническое обслуживание
  - Силовой агрегат
    - Бензиновый двигатель
    - Дизельный двигатель
    - Зажигание и управление
    - Система впрыска
    - Система выпуска
    - Система охлаждения
    - Система питания
    - Система смазки
  - Трансмиссия
    - Коробка переключения передач
    - Сцепление и приводные валы
  - Шасси
    - Подвеска автомобиля
    - Рулевое управление
    - Тормозная система
  - Электрооборудование

- Освещение и приборы
  - Силовые устройства
  - Электрические схемы
- Audi A6 C4
  - Audi A6 C5
  - Audi A8 D2

## Контакты

© 2021

Fuse2Relay.ru - предохранители и реле, справочные руководства для автомобилей